

南區區議會（2004–2007）第五次會議議程

Agenda for the Fifth Meeting of the Southern District Council (2004–2007)

日期：2004 年 6 月 24 日（星期四） Date: Thursday, 24 June 2004

時間：下午二時三十分 Time: 2:30 p.m.

地點：香港香港仔 Venue: SDC Conference Room
 香港仔海傍道 3 號 1/F, Ocean Court,
 逸港居一字樓 3 Aberdeen Praya Road,
 南區區議會會議室 Aberdeen, Hong Kong.

議程 Agenda

第一部份 — 討論事項

Part I - Items for Discussion

- 一、 通過於 2004 年 4 月 22 日舉行的南區區議會第四次會議紀錄初稿
 1. Confirmation of the draft minutes of the Fourth Southern District Council (SDC) meeting held on 22 April 2004

- 二、 上次會議續議事項
(議會文件 81/2004 號)
 2. Matters Arising from the Last Meeting
(SDC Paper No. 81/2004)

- 三、 預防禽流感：減低人類感染風險的長遠方針諮詢文件
(議會文件 82/2004 號)
 3. Prevention of Avian Influenza: Consultation on Long Term Direction to Minimize the Risk of Human Infection
(SDC Paper No. 82/2004)

- 四、 南區區議會撥款申請：南區撲滅罪行委員會活動
(議會文件 84/2004 號)
 4. Application for DC Funds: Activities of the Southern District Fight Crime Committee
(SDC Paper No. 84/2004)

- 五、 南區區議會撥款申請：南區公民教育委員會活動
(議會文件 85/2004 號)
5. Application for DC Funds: Activities of the Southern District Committee on the Promotion of Civic Education
(SDC Paper No. 85/2004)
- 六、 南區區議會撥款申請：南區清潔香港地區委員會活動計劃
(議會文件 86/2004 號)
6. Application for DC Funds: Activities of the Southern District Clean Hong Kong Committee
(SDC Paper No. 86/2004)
- 七、 南區區議會撥款申請：為南區各防火糾察隊添補／更換／購買滅火器材
(議會文件 87/2004 號)
7. Application for DC Funds: Replenishment/Replacement/Acquisition of Fire Fighting Equipment for Fire Watch Teams of Southern District
(SDC Paper No. 87/2004)
- 八、 南區區議會撥款申請：「跨越風濕、我都做到」風濕病患者研討會
(議會文件 88/2004 號)
8. Application for DC Funds: Health Promotion Seminar – Overcoming Rheumatic Disease
(SDC Paper No. 88/2004)
- 九、 檢討南區區議會撥款準則
(議會文件 89/2004 號)
9. Review of the Southern District Council Funding Guidelines
(SDC Paper No. 89/2004)
- 十、 喜靈洲監獄發展土地平整及基建工程可行性研究
(議會文件 83/2004 號)
10. Feasibility Study for Land Formation and Infrastructure Works for Prison Development at Hei Ling Chau
(SDC Paper No. 83/2004)
- 十一、 社區會堂管理試驗計劃 – 海怡社區中心
(議會文件 90/2004 號)

11. Pilot Management Scheme for Community Hall Facilities – South Horizon Community Centre
(SDC Paper No. 90/2004)
- 十二、「講古星期天」- 十八區集體回憶
(議會文件 91/2004 號)
12. Sunday Talk Show – Collective Memory of 18 Districts
(SDC Paper No. 91/2004)
- 十三、其他事項
13. Any Other Business
- (a) 南區區議會考察活動
(a) Study Tour of SDC

第二部份 — 參考文件

Part II - Items for Information

- 一、南區區議會過往會議討論事項的進展報告
(議會文件 72/2004 號)
1. Progress Report on Items discussed by the Southern District Council at its previous meetings
(SDC Paper No. 72/2004)
- 二、分區委員會報告
(議會文件 73/2004 號)
2. Report from Area Committees
(SDC Paper No. 73/2004)
- 三、社區建設、文康及旅遊事務委員會於 2004 年 5 月 24 日舉行的第三次會議報告
(議會文件 74/2004 號)
3. Report of the 3rd meeting of the Community Building, Culture, Leisure and Tourism Committee held on 24 May 2004
(SDC Paper No. 74/2004)
- 四、環境及衛生事務委員會於 2004 年 5 月 3 日舉行的第三次會議報告
(議會文件 75/2004 號)

4. Report of the 3rd meeting of the Environment and Hygiene Committee held on 3 May 2004
(SDC Paper No. 75/2004)
- 五、 交通及運輸事務委員會於 2004 年 4 月 19 日舉行的特別會議，以及在 4 月 26 日及 6 月 7 日舉行的第三次及第四次會議報告
(議會文件 76/2004 號)
5. Report of the Special meeting held on 19 April 2004, and the 3rd and 4th meetings of the Traffic and Transport Committee held on 26 April 2004 and 7 June 2004 respectively
(SDC Paper No. 76/2004)
- 六、 規劃、工程及房屋事務委員會於 2004 年 5 月 17 日舉行的第三次會議報告 (議會文件 77/2004 號)
6. Report of the 3rd meeting of the Planning, Works and Housing Committee held on 17 May 2004
(SDC Paper No. 77/2004)
- 七、 南區地區管理委員會於 2004 年 5 月 12 日舉行的第一百三十四次會議報告
(議會文件 78/2004 號)
7. Report of the 134th Southern District Management Committee Meeting held on 12 May 2004
(SDC Paper No. 78/2004)
- 八、 鴨洲區社區會堂 / 社區中心管理委員會報告 (截至 31.5.2004)
(議會文件 79/2004 號)
8. Report of Ap Lei Chau Community Halls / Community Centre Management Committee (as at 31.5.2004)
(SDC Paper No. 79/2004)
- 九、 2004/05 年度小規模環境改善計劃及社區參與計劃的南區區議會撥款財政報告 (截至 14.6.2004)
(議會文件 80/2004 號)
9. Financial Statement in respect of SDC Funds for Minor Environmental Improvement and Community Involvement Projects 2004/05 (Position as at 14.6.2004)
(SDC Paper No. 80/2004)

南區區議會秘書處

2004 年 6 月

Southern District Council Secretariat

June 2004

歡迎公眾人士旁聽上述會議。公眾人士如欲索取上述討論事項的會議紀錄，請於辦公時間內致電 2814 5800 與區議會秘書處聯絡。

Members of the public who intend to sit in on the above meeting and require simultaneous interpretation service or who wish to have an English version of the minutes of the above meeting on any specific items, please contact the Southern District Council Secretariat at 2814 5800 during office hours and for the former at least three days before meeting for necessary arrangement.